

**TID**11<sup>th</sup>2018Award  
Taiwan Interior Design

商業空間類餐飲空間 TID 獎

The TID Award of Commercial Space/ Food & Beverage Space

食・在自然

Dining in Nature

九號室內裝修有限公司

9 studio design group

主持設計師

Chief Designer

李東燦 David Lee

攝影者

Photographer

T-Media





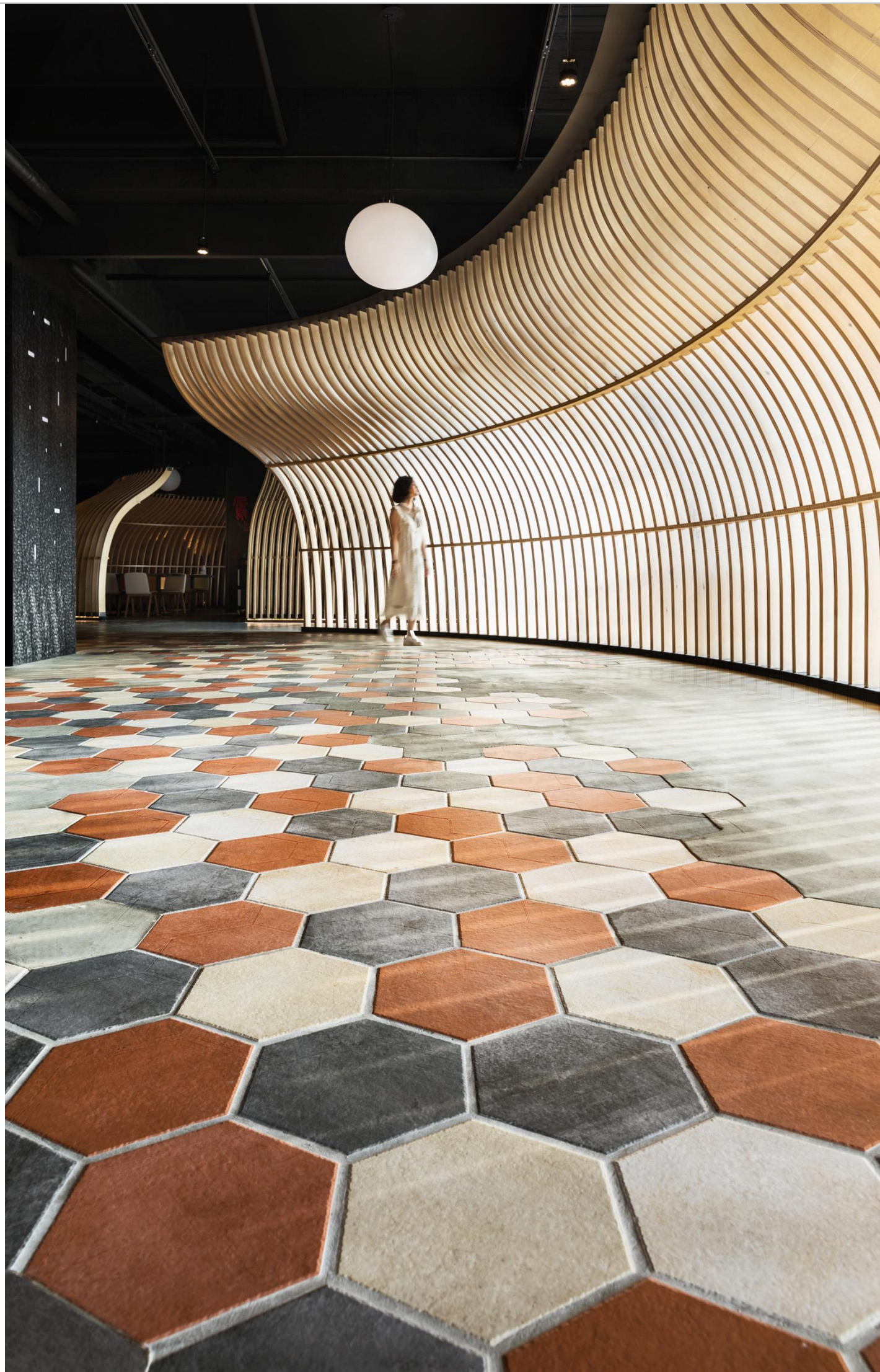








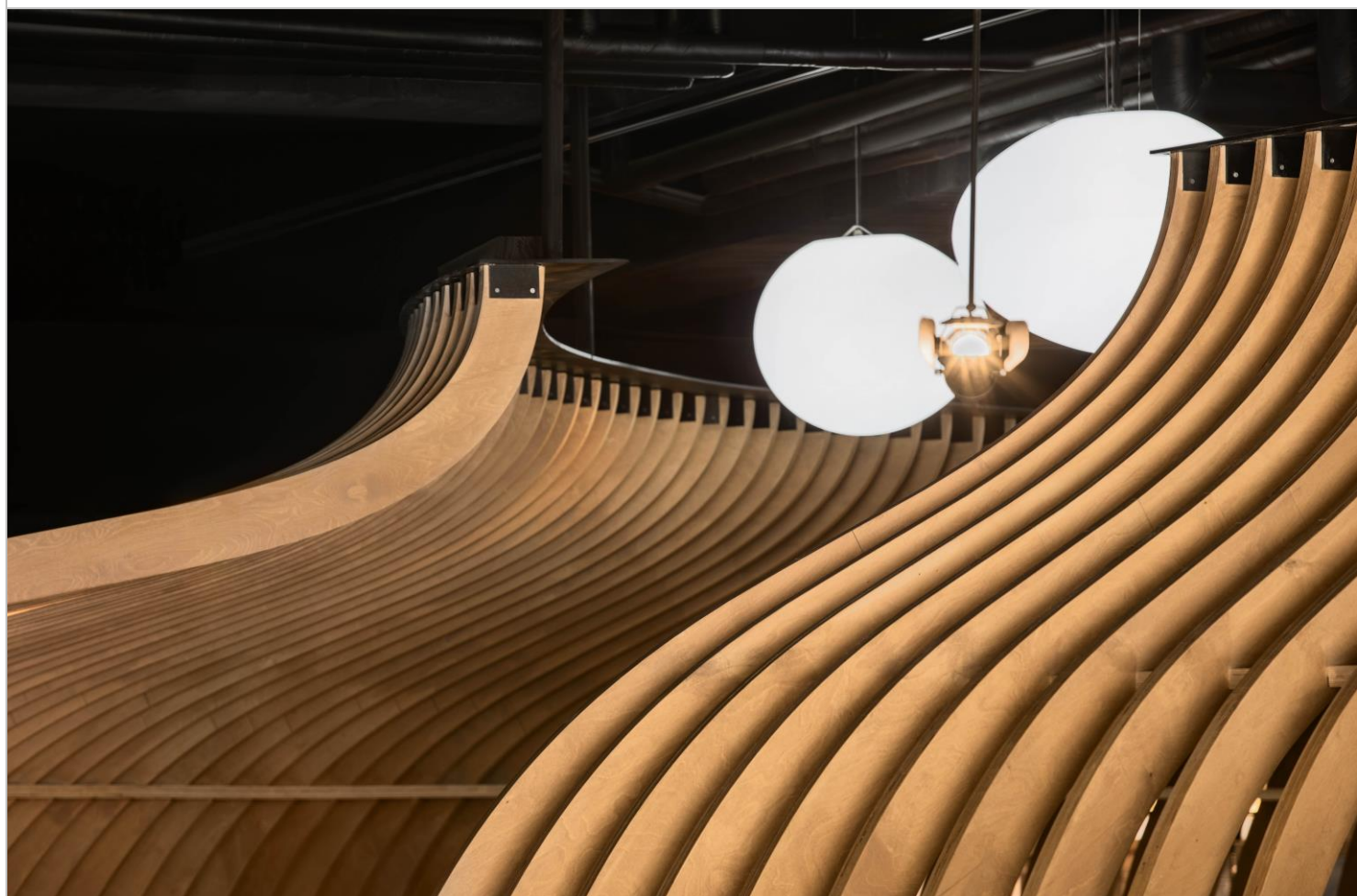




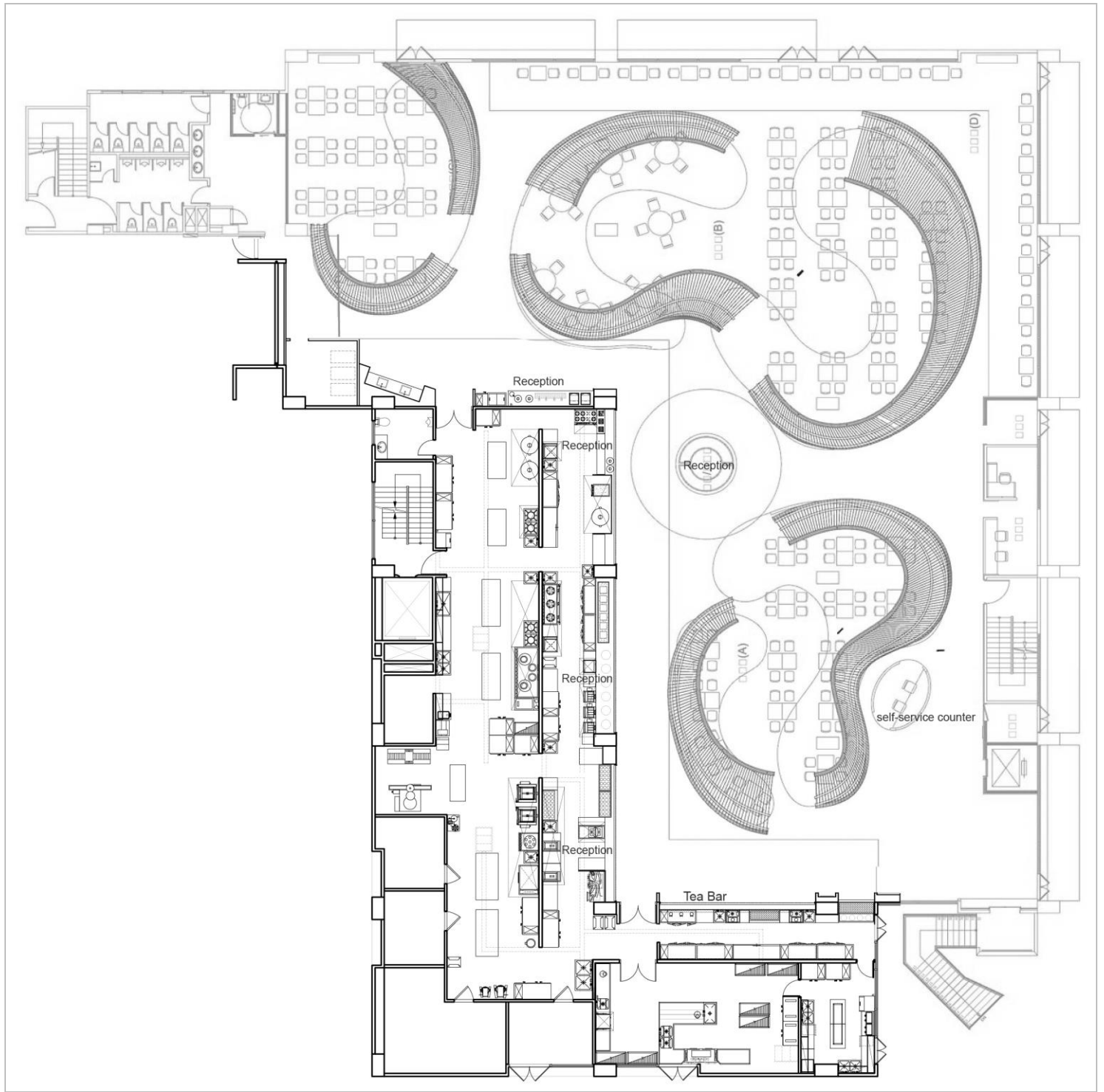












## CSF-21-食・在自然

食，在自然 亞洲人十分講究吃的學問，如何吃的自然、吃的健康，更是現今主要的飲食觀念。我們深入了解我們業主-香港香港新生活飲茶團隊創立這個品牌的主要精神，除了食材嚴選之外，最強調的是現做即食，新鮮直送的食品製作方式。從食材的挑選、清洗、製作到呈現在顧客面前，強調的是自然與健康這兩個最重要的價值。面對這樣的飲食製作概念，我腦中不斷出現的畫面，是風吹過稻田產生的徐徐波濤、天空中流動的浮雲，以及海洋裡成群游動的魚群等自然的場景。我希望能透過仿生建築的設計手法來鋪陳這個空間，所有視覺的角度會是那麼的熟悉，與曾經身處大自然裡的視角產生連結。讓顧客從視覺所及到味蕾散發出來，盡是大自然裡單純的滋味。我們希望在空間中介入一個元素，透過這個元素在機能上切分出公領域以及私領域，在公領域裡顧客進行取餐的動作，取餐完畢後顧客回到私領域的座位用餐，將動態與靜態的行為區分出來，降低彼此的干擾，這有點像是蟻窩的概念，出外覓食與歸巢，在行為上有一種“家”的安定感。我們選擇了一種特殊的曲面木格柵系統置入這個空間，經過數位與結構精密的計算，產生出一種仿自然的韻律與美感，在這空間遊走時，沒有任何一個視角是重複的、固定的，取而代之的是一種流動與探索的空間經驗。

## CSF-21- Dining in Nature

Dining in Nature What people eat is highly valued by Asians. In modern society, how we can have a natural and healthy meal is also an important dieting concept. We have a deeper understanding of the main spirit that our owner-HKHK Dim Sum Corporation has for the establishment of this brand. In addition to the carefully selected materials, we put more emphasis on letting the customers savor our fresh-made delicacies once they are served. In the process of selecting materials, rinsing and cooking it, and finally cuisines being served on the dining table, the two essential values that we focus on are nature and health. With these concepts of food making, what appear in my mind are natural scenes of tides bred by breeze caressing through the field, clouds floating in the sky, and a school of fish weaving through the ocean. I hope that the room can follow the design of bionic architectures, so customers will connect themselves with the nature that they once experienced, sensed and were familiar with. Moreover, what they feel through vision and gustation will be the taste of simplicity in nature. We hope to add an element in the room, with that the public area and private area are divided functionally. In the public area, customers take their orders and return to the private area for dining. By doing so, two different behaviors, one is dynamic and the other is static, are separated to reduce the interference that the two bring to each other. This concept is like the design of formicaries, which brings a sense of stability, like “home,” to the ants seeking food outside and then returning. We have a unique curved wood grating system in the room, and through precise digital and structural calculation, the room will be filled with a nature-like rhythm and beauty. When wandering around the space, nothing you see is repeated and fixed; instead, all you can experience is a nice stroll and the experiences you obtained from the exploration of this room.